

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 33/34

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Besser Optimar® statt Rost-Kosten.

Mit Zulassung vom  
Bundesamt für Strassenbau

Hohe Sanierungskosten für Bauwerke, die aggressiven Einflüssen — Streusalz, CO<sub>2</sub>, saurer Regen — nicht widerstehen: ein rostiges Klima.

Dagegen hilft Korrosionsschutz von Anfang an: epoxidharzbeschichteter Betonstahl Optimar.

Mit dem Bewehrungssystem Optimar erfüllt Von Roll als erster Hersteller die Anforderungen der Richtlinie «Anwendung von epoxidharzbeschichteten Betonstählen» des Bundesamtes für Strassenbau. (Zulassung vom 27.12.1993)

**OPTIMAR**

Besser armieren, seltener sanieren

**Ja, Korrosionsschutz im Tiefbau interessiert mich:**

Bitte senden Sie mir:

Produktdokumentation

Ausschreibungstext

Referenzliste

Name:

Strasse:

Firma:

PLZ/Ort:

**Dokumentation per Fax anfordern bei: 065 354 078**

**vonRoll**

SIA Von Roll AG, Departement Stahlprodukte, 4563 Gerlafingen, Telefon 065 342 222

# ID-C

Computersysteme für  
Büroadministration  
Architekten,  
Bauingenieure,  
Werbeagenturen und  
Visuelle Gestalter

**IDC AG Luzern**  
Langensandstrasse 74  
CH-6005 Luzern  
Telefon 041 40 45 80  
Fax 041 44 00 53

Beratung, Verkauf,  
Schulung und  
Unterstützung  
von Hard-  
und Software

**orbit**  
Basel, 6.-10.9.1994  
Halle 202, Stand M10/7

## JETZT MIT NOCH MEHR *Power* **MAC+BAU<sup>®</sup>**

**Die Integrale Anwendung in der Baubranche.**

### BAUADMINISTRATION

- **Bedarfsanalyse**
  - Grobdiagnose (IPBAU), Ablaufplanung
  - Raumbuch, Ausmass, Baubeschrieb
  - Kostenschätzung nach EKG/BKP
  - Finanzierung, Mietzinsen
- **Projektierung**
  - Energiebilanz SIA 380/1
  - K-Wert nach SIA 180 und 180/1
  - Kostenvoranschlag nach EKG/BKP
  - Devisierung nach NPK 2000, BHB und Eigentext
  - Offertvergleich, Vergabung, Werkverträge
- **Realisierung**
  - Terminplanung, Protokolle
  - Baubuchhaltung, Zahlungsnachweis
  - Finanzrapport, Mehr- Minderkosten
  - Bau- und Unternehmerabrechnung
- **Nutzung**
  - Liegenschaftsverwaltung
  - Buchhaltung, Verträge
  - Budget und Abrechnung
  - Stockwerkeigentum, Wertquoten

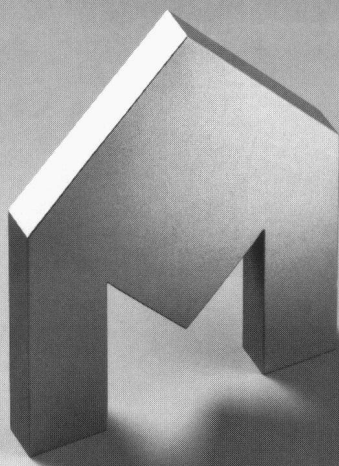
### BÜROADMINISTRATION

- **Stammdaten**
  - Objektliste, BKP, NPK, EKG
  - Adressverwaltung, Listen
  - Etiketten, Serienbriefe
- **Auftragsverwaltung**
  - Honorar Schätzung, Offerte und Vertrag
  - Stundenlisten und Rapporte
  - Auftragskarten, Budget und Kalkulation
  - Honorar- und Spesenabrechnungen
  - Debitorenlisten und Inkassowesen
  - Mehrwertsteuer Abrechnung
- **Personalwesen**
  - Arbeits-Statistik, -Verträge und Sollzeit
  - Lohn-Abrechnung und -Ausweis
  - AHV, SUVA und BVG Abrechnung
- **Buchhaltung**
  - Finanzbuchhaltung mit Kontoblätter
  - Kreditoren und Zahlungsaufträge
  - Bilanz und Erfolgsrechnung

**Als Ergänzung zu MAC+BAU bieten wir Ihnen die komplette Bau-Lösung mit ArchiCAD, cumTerra und HouseMap. Verlangen Sie unsere aktuellen Bundel-Preise!**  
**IDC AG Luzern, Telefon 041 40 45 80**



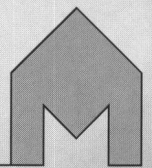
## Sie planen mit Weitblick!



Sicherer Geschmack, durchdachte Lösungen und präzise Ausführung stellen täglich höchste Anforderungen an Ihr handwerkliches Können. Genauso kompetent und zuverlässig sollte auch Ihr Partner sein, wenn Sie Bauteile aus Edelstahl benötigen. Handwerklich perfekt verarbeitet und termingerecht geliefert.

**Morath AG Allschwil**  
CH-4123 Allschwil Telefon 061/481 99 11  
Paradiesrain 6 Telefax 061/481 92 88

**Morath AG**



**Mit Edelstahl in die Zukunft**

*Erfolg mit Inseraten im «Schweizer Ingenieur und Architekt»*

## ETH Zürich ORL-Institut

## ITR Rapperswil Abt. Siedlungsplanung

in Zusammenarbeit mit den Verbänden BSP, SIA-FRU und VLP

### Einführungskurs in kommunale Raumplanung vom 3.-7. und 17.-21. Oktober 1994 am ITR Rapperswil

1. Woche: Grundkurs – Einführung in die wichtigsten Bereiche der kommunalen Raumplanung
2. Woche: Anwendung, Vertiefung anhand konkreter Fälle

Auskunft und Anmeldeformulare bei:  
Ingenieurschule Interkantonales Technikum ITR, Abt. Siedlungsplanung  
Oberseestrasse 10, 8640 Rapperswil, Tel. 055 23 45 41

### Bessere Strassen sind



Zerstörungsfreie  
und flächendeckende  
Qualitätskontrolle



### Generalvertretung:

Frutiger AG  
Baugerätehandel  
3138 Uetendorf

Tel. 033 46 42 11  
Fax 033 46 44 11

## Information

Interessiert an einem kompakten Management-  
Nachdiplomstudium für Ingenieure ETH/HTL?

- **Wirtschaftsingenieur STV**  
in vier Vertiefungsrichtungen
- Unternehmensführung
- Marketing/Verkauf
- Dienstleistungs-Management
- Beschaffungs-/Produktionslogistik

Verlangen Sie noch heute das Kursprogramm,  
und sichern Sie sich Ihren Platz am

#### Informationsanlass:

23. August, 18.00 Uhr in St.Gallen  
25. August, 20.15 Uhr in Regensdorf



**Kaderschule AG**

Lindenstrasse 139 Althardstrasse 70  
9016 St.Gallen 8105 Regensdorf/Zürich  
**071-35 62 62 01-840 03 33**

**Ständige  
Wiederholung  
verschafft  
Ihren Inseraten  
die erforderliche  
Wirkung!**



Für unser mittelgrosses Ingenieurbüro mit vielseitigem und interessantem Auftragsbestand suchen wir je einen

### dipl. Kult. Ing. ETH

und

### Bauingenieur HTL

Sie

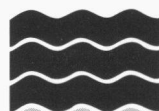
- verfügen über einige Jahre Erfahrung auf den Gebieten Siedlungswasserbau, Umweltschutz, Abfallbewirtschaftung, Raumplanung
- sind vielseitig und begeisterungsfähig
- wollen selbständig in kleinem Team arbeiten und Verantwortung übernehmen
- haben Freude an der Zusammenarbeit mit Behörden und Bevölkerung

Wir

- offerieren Ihnen eine entwicklungsfähige Dauerstelle
- bieten Ihnen zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen
- bieten Ihnen einen modern eingerichteten Arbeitsplatz
- erwarten gerne Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Referenzen

#### Franz Pfister + Partner AG Schwyz

Beratende Ingenieure ETH/SIA/ASIC  
Bahnhofstrasse 53, 6430 Schwyz



KANTON  
AARGAU



AARG. BAUDEPARTEMENT  
Abteilung Tiefbau,  
Strassenbau

Wir suchen

### Bauingenieur oder Bauingenieurin HTL

als

Nachwuchskraft im Bereich Lärmschutz

für die Projekt- und Bauleitung von umfangreichen Lärmschutzmassnahmen längs bestehender Kantons- und Nationalstrassen. Das Tätigkeitsgebiet beinhaltet auch die lärmtechnische Beratung unserer Projektleiter.

#### Anforderungen:

- Abschluss einer höheren, technischen Lehranstalt
- wenn möglich mit Erfahrung im Fachgebiet Lärmschutz und Konstruktion
- Kontaktfreudigkeit und Verhandlungsgeschick

#### Wie bieten:

- ein interessantes, vielseitiges Tätigkeitsgebiet in einem aufgeschlossenem Team
- eine fachkundige Einführung und Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Herr A. Peterhans, Chef Unterabteilung Strassenbau (Telefon 064/21 29 81), gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

Aarg. Baudepartement, Abteilung Tiefbau  
z.H. Herrn Kantonsingenieur A. Erne  
Buchenhof, Entfelderstrasse 16, 5001 Aarau

### Erfahrener Bauingenieur

Diese Position bezieht sich auf eine in interessanten Marktnischen erfolgreiche Ingenieurunternehmung mit dem Hauptsitz in der Region Zürich.

Für die geplante Erweiterung des Angebots und die Verstärkung der Tätigkeiten im Bereich anspruchsvoller Bauprojekte suchen wir eine 35- bis 45jährige, kontakt- und sprachgewandte Persönlichkeit mit

### Ingenieur-Fachwissen

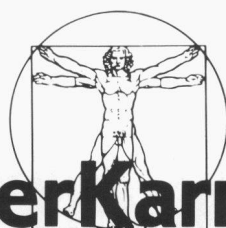
### + Projekterfahrung

### + Unternehmerpotential

- Neben vielseitigen Aufgaben als selbständiger Leiter komplexer Projekte (Akquisition/Projektierung/Ausführung) finden Sie hier die Herausforderung zur Übernahme von Fach- und Führungsverantwortung mit interessanten Perspektiven.
- Sie sind ein «echter Allrounder» mit Ingenieur- und Projektmanagement-Erfahrung aus Ingenieurbüro und/oder Unternehmung. Dabei konzentriert sich Ihre Erfahrung entweder auf den Hochbau/Industriebau oder den Tiefbau (Wasserversorgung/Strassenbau/Spezialtiefbau ...).

Für eine erste Kontaktnahme und zur Vorabklärung evtl. Fragen erwarte ich gerne Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Ein persönliches Gespräch ist in Zürich oder Aarau möglich. Ihre Informationen werden vertraulich behandelt.

Herbert Fend, Ing. HTL, Industrie + Technik  
Manpower KaderKarriere, Postfach  
5001 Aarau, Tel. (064) 23 14 14



## KaderKarriere

Ein Geschäftsbereich der Manpower für Kadernsuche

Zürich • Zug • Aarau • Lausanne • Genf

Diese Position stellt recht hohe Anforderungen, bietet aber andererseits einige gewichtige Trümpfe. Speziell zu erwähnen sind da z. B. der grosse Freiheitsspielraum, die effiziente Firmenstruktur, die hochqualifizierten Produkte, die gute Marktpräsenz, der starke Firmenhintergrund, usw. Da stehen die Chancen, Erfolg zu haben für einen marketingerfahrenen und überdurchschnittlich leistungsfähigen Baufachmann, sehr hoch.

## Leiter Marketing / Bau-Prod.

Bau-Ing. / 30-40 J. / D + F / Marketing- und Führungserfahrung / Raum Bern

Das Unternehmen gehört zu einer sehr bekannten und erfolgreichen schweizerischen Firmengruppe. Fabriziert und vertrieben wird eine breite Palette von Spezialprodukten für rohbaunahe Betriebe und den Baumaterialienhandel in der ganzen Schweiz. Die gute Fachberatung, die informativen Dokumentationsunterlagen und die regelmässig durchgeführten Kunden-Schulungen werden von der breiten Kundschaft sehr geschätzt. Die Zukunftsaussichten sind ausgezeichnet.

Als Marketingleiter werden Sie Mitglied der Geschäftsleitung. Sie sind verantwortlich für das Marketingkonzept, realisieren Werbe- und PR-Aktivitäten, erstellen Verkaufsunterlagen, erarbeiten Produkteplanungen, prüfen und unterstützen Händleraktivitäten, usw. Ihnen unterstellt sind die einzelnen Produktmanager sowie die Marketing-Administration. Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihren Lebenslauf mit Foto und Zeugniskopien an Robert I. Schweri, TRINOM Unternehmensberatung, Kasinostrasse 30, 5001 Aarau, Telefon 064/22 59 69. Volle Diskretion ist bei uns selbstverständlich. Vielen Dank.

# TRINOM

Unternehmensberatung  
Aarau, Basel, Winterthur, Zürich



## Ernst Winkler + Partner AG

Dipl. Bauingenieure ETH/SIA, Beratender Ingenieur ASIC  
Ingenieurbüro für Hochbau, Tiefbau, Planung und Vermessung

Wir sind ein vielseitiges Ingenieurunternehmen in der Agglomeration Zürich und Winterthur und suchen zur Ergänzung unseres Teams in der Abteilung Wasser + Abwasser am Hauptsitz in Effretikon einen

**Dipl. Bauingenieur/  
Dipl. Kulturingenieur**

mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von Wasserversorgungsanlagen oder auf dem Gebiet der Abwassertechnik.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Rufen Sie unseren Geschäftsleiter, Herrn Robert Mühlethaler oder unseren Abteilungsleiter, Herrn Willy Frei, an.

Rikonerstrasse 4  
8307 Effretikon  
Tel. 052 502 111

Zweigmiederlassungen in  
Altdorf, Chur, Glarus, Herisau,  
Luzern, Sarnen, Winterthur, Zürich,  
Zug



## Kantonale Verwaltung

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen:

**Amt für Energie Graubünden, Chur, Telefon 081 21 36 21**

## Leiter/in Abteilung Wasserkraftnutzung

### Anforderungen

Abgeschlossenes Hochschul-Studium als Ingenieur oder als Ökonom; einige Erfahrung mit Wasserkraftnutzung; Freude an konzeptioneller Verwaltungstätigkeit; Interesse an wirtschaftlichen, technischen, rechtlichen und sachbearbeitenden Aufgaben sowie an interdisziplinärer Arbeit; Kenntnisse der bündnerischen Verhältnisse sowie der italienischen Sprache erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

### Aufgabenbereich

Leiten des entsprechenden Fachbereichs des Amtes; Überwachen der Konzessionsverträge; Bewerten von Angeboten im Zusammenhang mit dem Heimfall von Kraftwerkenanlagen; Behandeln und Beurteilen von Gesuchen zum Erwerb, zur Erneuerung und zur Änderung von Wasserrechtskonzessionen; Mitwirken bei Verhandlungen mit Experten und Kraftwerkgesellschaften sowie bei der Beratung von Gemeinden; Bearbeiten ökonomischer Fragen für die anderen Abteilungen und dergleichen.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen.  
Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt Ihnen der Amtsvorsteher, Herr W. Böhi.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen und einer Schriftprobe bis spätestens 26. August 1994 an das **Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.**



**Können Sie die Entscheidungsträger  
Architekten, Bauingenieure,  
Akustiker  
der Region Bern betreuen?**

Wir, eine im Bereich elastische Hochbaulager markt-  
führende Kleinunternehmung, suchen Sie – als

**Lärmschutzberater  
im Aussendienst.**

Ihre **Aussendienstenerfahrung** und Ihre **technische Grund-  
ausbildung** ermöglichen Ihnen, diese verantwortungsvol-  
le Aufgabe selbständig zu übernehmen.

Unser Führungsstil und die Ihnen zur Verfügung stehen-  
den Kompetenzen unterstützen Sie in der Aufgabenerfüllung.

**Was wir Ihnen zusätzlich bieten?**

- Ihren Bedürfnissen angepasste Einarbeitung
- Neutrales Firmenfahrzeug
- Leistungssalär und gute Sozialleistungen
- Vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung

**Sind Sie interessiert oder möchten Sie mehr wissen?**

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen  
Sie unseren Herrn N. Willi an (057 22 01 55, 077 61 91 17)  
**HBT-ISOL AG, Zentralstr. 64, 5610 Wohlen**

**Klar und rein muss das Wasser sein**

Die **Abt. Abwasserentsorgung des Amtes für Ge-  
wässerschutz und Abfallwirtschaft des Kantons  
Bern** entwickelt Strategien und Konzepte im Bereich Sied-  
lungsentwässerung und sorgt für die Qualitätssicherung in  
Kläranlagen.

Als

**Ingenieurin/Ingenieur HTL**

begleiten und genehmigen Sie Projekte der Abwasserent-  
sorgung, beraten Verbände, Gemeinden und Private in  
fachtechnischen Fragen, beschäftigen sich mit der bau-  
technischen Abnahme von Abwasseranlagen, bearbeiten  
Beitragsgesuche aus dem Abwasserfonds und erstellen  
Subventionsabrechnungen.



**Was erwartet Sie?** Ab 1. Januar 1995 oder nach Ver-  
einbarung eine interessante Arbeit im Umweltschutzbe-  
reich mit 100% Beschäftigungsgrad. Der Arbeitsplatz im  
modernen Verwaltungsgebäude Reiterstrasse in Bern  
(Nähe Rosengarten) ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut  
erreichbar. EDV-Ausrüstung, gleitende Arbeitszeit und Per-  
sonalrestaurant sind selbstverständlich.

**Was erwarten wir?** Eine HTL-Ausbildung als Inge-  
nieur/in. Wünschenswert ist Erfahrung auf dem Gebiet der  
Abwasserentsorgung. Zudem zählen wir auf fundierte EDV-  
Kenntnisse, Kommunikationsfähigkeit sowie die Beherr-  
schung der deutschen Sprache mit guten Französisch-  
kenntnissen.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre hand-  
schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und  
Foto bis am 31. August 1994 an die Kant. Bau-, Verkehrs-  
und Energiedirektion, Personaldienst, Reiterstrasse 11,  
3011 Bern. Bewerbungen von Frauen sind uns besonders  
willkommen. Auskunft erhalten Sie unter Telefon Nr. 031  
633 39 41 (Herr E. Baer).



Das **BUNDESAMT FÜR VERKEHR**

ist Oberaufsichtsbehörde für die Infrastruktur-Gross-  
projekte der Eisenbahnen (NEAT, Bahn 2000 usw.). Für  
die laufende Überwachung der Kosten, Termine und Lei-  
stungen der in Planung bzw. Realisierung begriffenen  
Grossprojekte suchen wir eine/n qualifizierte/n

**Bauingenieur/in** mit Tunnelbauerfahrung

für die Mitarbeit in der Abteilung «Grossprojekte».

**Aufgabenbereich**

- Vorprojektbegutachtung
- Projektbegleitung
- Aufbau QS auf Behördenstufe

**Anforderungsprofil**

- Grundausbildung als Bauingenieur/in
- langjährige Erfahrung in Bauleitung und Bauaus-  
führung von Infrastrukturprojekten
- hohes Verantwortungsbewusstsein
- selbständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Stilsicherheit und Präzision im schriftlichen Ausdruck
- Beherrschung der Amtssprachen, insbesondere der  
italienischen Sprache

**Interessiert?**

Dann schicken Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen  
oder wenden Sie sich telefonisch an Herrn P. Testoni oder  
Herrn R. Schmid

Bundesamt für Verkehr, Personaldienst, 3003 Bern,  
Telefon 031 322 59 80



**Eidgenössische Forschungsanstalt für  
Wald, Schnee und Landschaft  
Institut fédéral de recherches sur  
la forêt, la neige et le paysage**

Unser Institut befasst sich mit problemorientierter Forschung und beschäftigt  
rund 300 Personen. Für die im Forschungsbereich Naturgefahren integrierte  
Forschungsgruppe Verbauwesen suchen wir eine(n) jüngere(n)

**Ingenieurin/Ingenieur**

mit praktischer Erfahrung aus dem Fachgebiet Forstwissenschaften, Bauin-  
genieurwesen oder Kulturtechnik.

Der Aufgabenbereich beinhaltet das Erarbeiten von wissenschaftlichen Grund-  
lagen und Lösen von Beratungsaufgaben auf den Gebieten Rutschungs-  
stabilität und Oberflächenerosion unter besonderer Berücksichtigung der  
Vegetationswirkungen, Analysen der Prozesse, Beurteilung von Gefahren  
sowie technische und ingenieurbio-logische Stabilisierungsmassnahmen.  
Wir erwarten eine selbständige Arbeitsweise, Flexibilität, Kreativität und den  
Willen zur interdisziplinären Zusammenarbeit. Analytische Begabung, Inter-  
esse an Feld- und Laborarbeit, Freude an der Kommunikation und Sicherheit  
im schriftlichen Ausdruck wie auch Teamfähigkeit, Französisch- oder Italie-  
nischkenntnisse und EDV-Vertrautheit sollten Sie ebenfalls mitbringen. Die  
Anstellung, welche vorab auf zwei Jahre befristet ist, kann ab sofort erfolgen.

Ihre Bewerbung mit Photo und den üblichen Unterlagen senden Sie bitte  
unter der Kennziffer 091 bis spätestens 31. August 1994 an den Personal-  
dienst.

**Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und  
Landschaft, Personaldienst, Alfred Wihler, Zürcherstrasse 111,  
8903 Birmensdorf, Telefon 01 - 739 21 11**



# Bangerter + Meichle AG

Personal- /  
Unternehmensberatung

## Unternehmerpersönlichkeit

Unsere Mandantin ist eine gut eingeführte, leistungsstarke und international tätige Dienstleistungsunternehmung. In ihrem Auftrag suchen wir eine zielstrebige, unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Bereichsleiter Hochbau / Gesamtplanung

### Ihre Erwartungen

Eine sehr anspruchsvolle, abwechslungsreiche und selbständige Managementaufgabe mit Eigenverantwortung und grossen Entfaltungsmöglichkeiten. Zusammen mit Ihrem Team (ca. 50 Mitarbeiter) fördern und vergrössern Sie die Generalplanertätigkeiten im In- und Ausland. Zudem führen Sie kompetent Ihren Bereich nach fachlichen, personellen und betriebswirtschaftlichen Zielsetzungen. Sie erarbeiten Konzepte, überprüfen Projekte auf ihre Realisierbarkeit, erstellen Wirtschaftlichkeitsberechnungen und beraten und unterstützen Bauherren aus dem Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbereich. Kurz: Sie begleiten «Ihre» Projekte von A-Z nach marktwirtschaftlichen Kriterien!

### Ihr Profil

Dipl. Architekt ETH mit entsprechendem Leistungs- und Erfolgsnachweis vornehmlich im Industriebautenbereich; (d. h. einige Jahre Projektleiter / -manager, Abteilungsleiter o. ä.). Sie überzeugen durch Ihr Verhandlungsgeschick, konzeptionelles Denken und Ihre Führungsqualitäten. Zudem verfügen Sie über ein Beziehungsnetz im Grossraum Bern und sind mit den wirtschaftlichen Zusammenhängen der Branche bestens vertraut. Sprachen: D / F (die eine oder andere als Muttersprache), E. Alter: ab 40 / 45 Jahren.

Interessiert Sie diese nicht alltägliche Pionieraufgabe?  
Dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.  
Volle Diskretion ist garantiert.

**Bangerter + Meichle AG**  
3000 Bern 25 Spitalackerstr. 60 Postfach Tel. 031-332 12 12  
Büros in Zürich · Lausanne · Frankfurt

Wir suchen engagierten Mitarbeiter für diverse Bauvorhaben

## 1 Hochbauzeichner/in 1 Hochbautechniker/in / Bauleiter/in 1 Architekt/in

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung bis zum 23.8.94 an René Stoops, dipl. Arch. ETH SIA BSA, Baslerstrasse 40, 5200 Brugg

Für die Betreuung grösserer und kleinerer Bauvorhaben in Basel und Umgebung suchen wir für unser Büro in Liestal

## Bauleiter/Projektleiter

Ausbildung HBZ oder Architekt HTL und einige Jahre Erfahrung sind Voraussetzung.

Gerne erwarten wir Ihre Unterlagen.

Beyeler & Partner, Dipl. Architekten ETH/SIA  
Kanonengasse 19, 4410 Liestal, Telefon 061 921 69 66



# CONFIDA CONSULTING AG

Unser Auftraggeber ist ein bekanntes Ingenieurbüro im Raum Zürich, welches – unter anderem im Brückenbau – über einen ausgezeichneten Ruf verfügt. Der Geschäftsführer wird sich in den nächsten Jahren altersbedingt zurückziehen, weshalb wir einen initiativen

## Bauingenieur ETH

als Nachfolger suchen.

Im konstruktiven Ingenieurbau bearbeitet er selbständig anspruchsvolle Projekte und übernimmt rasch die Verantwortung in Führung und Akquisition. Spätestens in zwei Jahren hat er die Kompetenzen und Verantwortung für die

## Geschäftsführung

Bedingungen für diese Aufgabe sind: Eine mehrjährige Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau – idealerweise im Brückenbau – die Fähigkeiten auf Kunden einzugehen und kompetent zu beraten sowie Projekte und das Büro optimal zu präsentieren.

Einem qualifizierten Ingenieur steht eine in allen Belangen attraktive Aufgabe mit Beteiligungsmöglichkeit offen.

Für weitere Informationen rufen Sie Herrn H. Knellwolf (Tel. 071/41 02 60) an oder senden Sie ihm Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Vollste Diskretion wird Ihnen zugesichert.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach	Telefon 071 41 02 60
Signalstrasse 12	Telefax 071 41 04 14
CH-8024 Zürich, Postfach	Telefon 01 251 20 60
Rämistrasse 25	Telefax 01 251 12 16

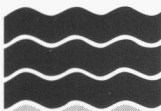
Für unser Architekturbüro in Dresden suchen wir eine/n

## Architekt/in HTL

mit ca. 2 bis 3 Jahren Erfahrung im Entwurf der Werk- und Detailplanbearbeitung.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Referenzen erwarten wir gerne unter Chiffre SIA 37622 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich. Bewerbungsgespräche im September.

**Erfolg** reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»



KANTON  
AARGAU



AARG. BAUDEPARTEMENT  
Abteilung Tiefbau,  
Strassenbau

Zur Unterstützung unseres Ingenieurteams

suchen wir

## Bauingenieur oder Bauingenieurin HTL

für die Projektleitung von Strassenbauvorhaben

### Aufgabengebiet:

- selbständige Projektierung und Bauleitung von Strassen und allgemeinen Tiefbauarbeiten
- Projektleitung und Überwachung der an private Ingenieurbüros übertragenen Aufgaben
- Mitwirkung bei den Verfahren zur Projektgenehmigung und beim Landerwerb

### Anforderungen:

- Abschluss einer höheren, technischen Lehranstalt
- Nachwuchskraft mit Projektierungs- und Bauleitungserfahrung
- Kontaktfreudigkeit und Verhandlungsgeschick

### Wie bieten:

- ein interessantes, vielseitiges Tätigkeitsgebiet
- eine fachkundige Einführung und Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Herr A. Peterhans, Chef Unterabteilung Strassenbau (Telefon 064 21 29 81), gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

Aarg. Baudepartement, Abteilung Tiefbau  
z.H. Herrn Kantonsingenieur A. Erne  
Buchenhof, Entfelderstrasse 16, 5001 Aarau

## berufsschule kreuzlingen

sucht **hauptamtlichen Lehrer** für berufskundlichen Unterricht der Hochbauzeichner

### Architekt HTL/FH

Neben den beruflichen sind Informatikkenntnisse im allgemeinen und im Baubereich erwünscht. Einjähriger Weiterbildungskurs am Schweizerischen Institut für Berufspädagogik 1995/96, Stellenantritt 1.8.1996, Idealalter 30-35 Jahre.

**Berufsschule Kreuzlingen, Rektorat**  
Gaissbergstrasse 8, 8280 Kreuzlingen  
Telefon 072 72 17 07

Gesucht für Entwurf und Planung vielfältiger Bauaufgaben, Studienaufträge, Wettbewerbe

### Dipl. Architektin ETH Dipl. Architekt ETH

per sofort oder nach Übereinkunft.

Sind Sie kreativ und engagiert? Haben Sie ein Flair für gute Darstellung? Haben Sie einen beruflichen Erfahrungshintergrund, 3-4 Jahre Berufspraxis, der Ihnen erlaubt, ein Projekt zu hoher Ausführungsreife zu bringen? Wir freuen uns auf Ihre kurze schriftliche Bewerbung.

**Broggi & Santschi Architekten AG**  
Mühlezelgstrasse 53, Postfach 526, 8047 Zürich

## Bangerter + Meichle AG

Personal- /  
Unternehmensberatung

### Bauingenieur / Burgdorf / Oberaargau

Unsere Auftraggeberin ist ein in Bern ansässiges, führendes Dienstleistungsunternehmen der Branche und geniesst weit über die Landesgrenzen hinaus einen guten Ruf. Für eines der Zweigbüros suchen wir den zukünftigen

## Niederlassungsleiter

### Ihre Erwartungen

Sie übernehmen mit dieser Position eine unternehmerisch und führungsmässig höchst verantwortungsvolle Managementaufgabe, in welcher Sie firmenintern wie auch als Niederlassungsleiter rasch das Vertrauen gewinnen. Mit Ihrem Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick erreichen Sie eine gezielte Weiterentwicklung der Geschäftstätigkeiten und bauen die regionale Marktposition aus. Dabei profitieren Sie vom grossen Bekanntheitsgrad des Mutterhauses, den Synergien, der modernen Infrastruktur sowie dem Know-how innerhalb der Gruppe. Kurz: Sie handeln als eigener Unternehmer mit entsprechendem Kompetenz- und Verantwortungsrahmen!

### Ihr Profil

Dipl. Bauingenieur ETH/HTL mit Erfolgsnachweis in einer vergleichbaren Funktion (z. B. Projektleiter, Abteilungsleiter). Sie verfügen vorzugsweise über eine mehrjährige Erfahrung im Tiefbau. Als «Unternehmer-Typ» sind Sie interessiert, Ihre Karriere in einer Führungsposition fortzusetzen. Sie nehmen aktiv am gesellschaftlichen Leben teil (Politik, Vereine o. ä.) und sind stark mit der Region verwurzelt. Sprachen: D (Kenntnisse einer Fremdsprache von Vorteil). Alter: ab 35 Jahren.

Fühlen Sie sich von dieser Herausforderung angesprochen? Dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen. Volle Diskretion ist garantiert.

### Bangerter + Meichle AG

3000 Bern 25 Spitalackerstr. 60 Postfach Tel. 031-332 12 12  
Büros in Zürich · Lausanne · Frankfurt

# S

telleninserate im  
**Schweizer Ingenieur und Architekt**  
werden vom aktiven  
Teil des Berufsstandes  
gelesen!





## Ernst Winkler + Partner AG

Dipl. Bauingenieure ETH/SIA, Beratender Ingenieur ASIC Ingenieurbüro für Hochbau, Tiefbau, Planung und Vermessung

Wir sind ein vielseitiges Ingenieurunternehmen in der Ost- und Zentralschweiz und suchen zur Verstärkung unserer Abteilung **Gemeindeingenieurwesen, Planung und Tiefbau** am Hauptsitz in Effretikon eine/n

**Bauingenieur/in HTL**  
oder  
**Siedlungsplaner/in HTL**

per sofort oder nach Übereinkunft.

Der Aufgabenbereich umfasst die Projektierung und Bauleitung im allg. Tiefbau, die Beurteilung und Begleitung von Baugesuchen, sowie die Durchführung von Quartier- und Erschliessungsplanungen.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Ergänzende mündliche Auskünfte geben Ihnen gerne Herr Robert Mühlethaler, Gesamtleiter oder Herr Hans-Rudolf Hänni, Abteilungsleiter.

Rikonerstrasse 4  
8307 Effretikon  
Tel. 052 502 111

Zweig Niederlassungen in  
Altdorf, Chur, Glarus, Herisau,  
Luzern, Sarnen, Winterthur, Zug

## Stellengesuche

Erfahrener

### Tiefbauzeichner (26 Jahre)

Im Fachgebiet Eisenbeton (CAD-Ausbildung) suche ich eine neue Herausforderung in Zürich oder näherer Umgebung. Ab November 1994 Besuch der Technikerschule.

Offerten unter Chiffre SIA 37604 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Top-Ing. + Planungsarbeiten **Haustech. Heizung-Sanitär zum halben Preis!**

Sind Sie interessiert?

Postkarte an Chiffre 02-754 707, Publicitas, 5401 Baden.

## Dipl. Geologe (28)

mit mehrjähriger Praktikumserfahrung, sucht Herausforderung in der Privatwirtschaft.

Offerten unter Chiffre SIA 37580 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Junger, initiativer

## Architekt HTL

mit mehrjähriger Berufserfahrung sucht neue Herausforderung.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 37597 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses



Stadt Winterthur

Die Stadt Winterthur beabsichtigt die Durchführung eines Wettbewerbs auf Einladung über

## den Umbau und die Erweiterung der Stadtbibliothek im Museums- und Bibliotheksgebäude (Museumstrasse 52, Winterthur).

Neben 5 bereits bestimmten auswärtigen Architekturbüros sollen ca. 5 Winterthurer Büros aufgrund einer Bewerbungsrunde zur Teilnahme eingeladen werden.

Interessenten können eine Informationsschrift und das Bewerbungsformular bei der folgenden Adresse beziehen:

Stadtverwaltung Winterthur, Dept. Bau/Abt. Hochbauten, Sekretariat, Technikumstr. 81, 8402 Winterthur, Tel. 052 267 54 27, Fax 052 267 62 88.

Zur Bewerbung sind Fachleute zugelassen, die seit mindestens 1. Januar 1992 ihren Geschäftssitz in Winterthur nachweisen können.

Die schriftlichen Bewerbungen auf der Basis des abgegebenen Bewerbungsformulars sind bis spätestens 31. August 1994 einzureichen. Die notwendigen Informationen und die Modalitäten sind der Informationsschrift zu entnehmen.

Stadt Winterthur  
Departement Bau und  
Dept. Kulturelles + Dienste

## Bauführung/Bauleitung

Erfahrener, selbständiger örtlicher **Bauleiter** kann infolge Terminverschiebung noch Aufträge annehmen. Grosse Erfahrung im Wohnungsbau, Geschäftshaus- und Schulhausbau sowie auch für Umbauten. Beste Referenzen vorhanden. (Region Kt. ZH)

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 22619 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

# Die Schweizer Hochschul-Ingenieure und -Architekten

## lückenlos!

Die Schweizer Hochschul-Ingenieure und -Architekten zählen zu den Top-Entscheidern in der gesamten Bauwirtschaft, in den Planungsbüros und -ämtern und in der Industrie.

Mit «Schweizer Ingenieur und Architekt» in der deutschen und «Ingénieurs et architectes suisses» in der Westschweiz sprechen Sie diese Elite lückenlos an!

46 deutsche und 24 französische Ausgaben sowie ein vielfältiger Themenplan erlauben eine gezielte Platzierung Ihrer Anzeige im optimalen Umfeld.

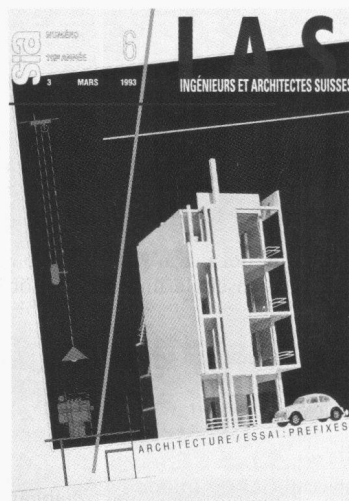
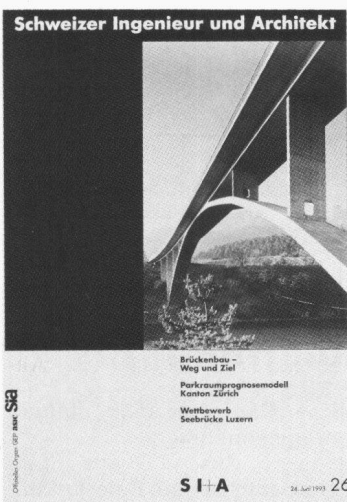
Wir beraten Sie gerne!

### Iva

IVA AG für internationale Werbung

Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Telefon 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

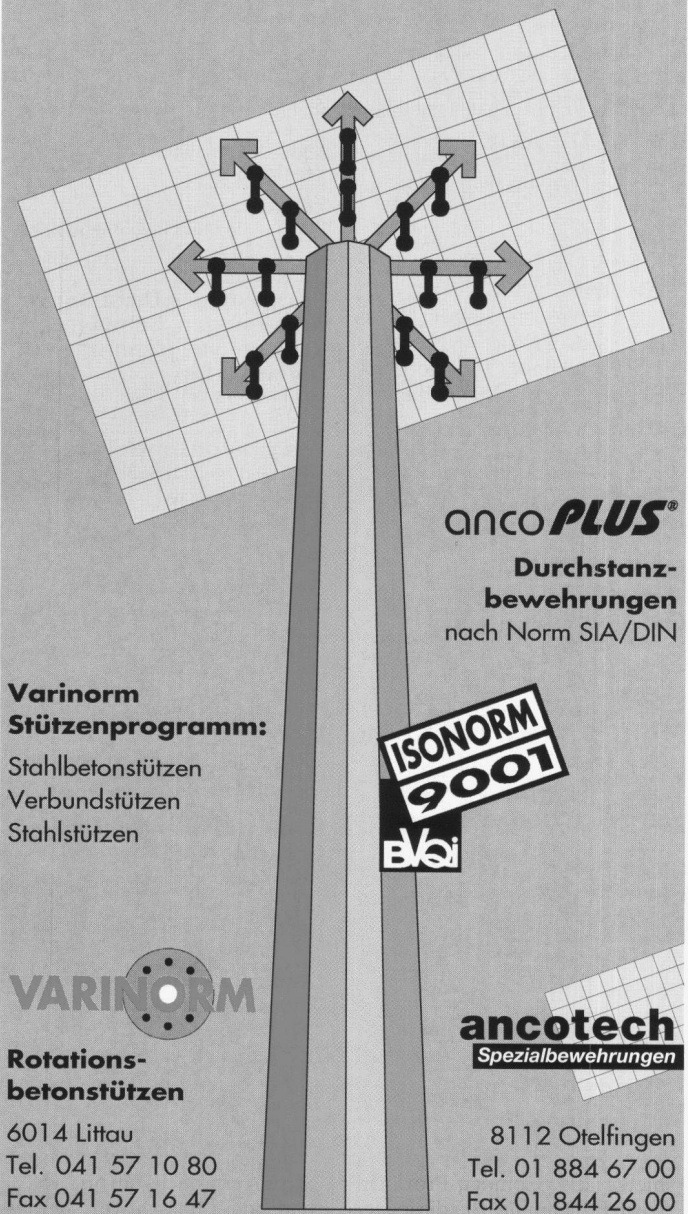
Rue Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Téléphone 021/647 72 72  
Téléphax 021/647 02 80



Die offiziellen Fachzeitschriften des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA, der Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH/GEP und des Schweizerischen Verbandes Beratender Ingenieure ASIC.

# TERMIN- DRUCK?

Wie bitte? In einer Woche sollen wir versetzbereite Stützen- und Durchstanzsysteme auf Ihre Baustelle liefern? Aber sicher! Dank modernster Schweizer Produktion.



## Varinorm Stützenprogramm:

Stahlbetonstützen  
Verbundstützen  
Stahlstützen



## Rotations- betonstützen

6014 Littau  
Tel. 041 57 10 80  
Fax 041 57 16 47

**anco PLUS**  
Durchstanz-  
bewehrungen  
nach Norm SIA/DIN



**ancotech**  
Spezialbewehrungen

8112 Otelfingen  
Tel. 01 884 67 00  
Fax 01 844 26 00

# 1 PARTNER FÜR STÜTZEN- UND DURCHSTANZ- SYSTEME!

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80  
GEILINGER AG,  
Energie- und Umwelttechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

VÖGELI MODELLBAU, Usterstr. 202,  
8620 Wetzikon, Tel. 01/932 56 50

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung - Simulation - Animation

## Art Brunnen/Skulpturen/ Wandgestaltung/Design

ART BRUNNEN Grossbrunnenanlagen,  
Skulpturenbrunnen, Wandbrunnenobjekte  
SCHWIMMENDE KUGEL in Granit und  
Marmor 10-150 cm Ø  
SKULPTUREN in Granit, Bronze, Metall,  
Holz etc.  
MINERALIENBRUNNENLANDSCHAFTEN  
grosse Mineralienbrocken und Mineralien-  
leuchtkörper  
CREATIONS ANGELO SCHWYZER,  
Gerbesstrasse 10, 8353 Elgg, Tel./Fax  
052/48 11 63, Atelier 052/48 14 63

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauberatung, Bautenerhal- tung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttlenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K + S KIEFER + STUDEER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Baainspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.

Instandsetzungskonzepte, Materialtechno-  
logie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13

Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50

Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20

Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95

Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86

Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

## Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik

KOPISTIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse  
10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55



# Wer macht was?

## Bauwerksanierungs-expertisen

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbeneningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Bauwerksüberwachung Zustands- und Beweis-aufnahmen

Zustandsprotokolle, Erschütterungs-messungen, Setzungsmessungen/Präz.-Nivellements  
BAUCONSILIUM AG, Bruchstr. 77, Luzern  
Tel. 041/22 27 61, Fax 041/22 80 16

## Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgässli, 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dichtung von Gleit- und Dilatationsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungsfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutz-Alternativ-konzepte

GEILINGER AG, Abt. BSB, PF 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 12 85

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Helderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Mobiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CAAD MAS Medusa Archi-tekture System

Ein Muss für den praxisorientierten Archi-  
tekt. Verlangen Sie eine unverbindliche  
Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung  
• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architekt & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-  
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare  
modular aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertroffene  
Bedienerführung.

FIDES Informatik, 8004 Zürich  
Tel. 01/249 27 06  
FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11

CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75

OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Feilengasse 5, 8008 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbülach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösungen  
im Bereich: Architektur, Ingenieurwesen,  
Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.  
RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architektur-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbindliche  
Vorführung

## MesserliCAD/CAE

## MesserliBAUD MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwäntemos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/ Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel./Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

BAUCONSILIUM AG,  
siehe Bauwerksüberwachung  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78  
GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS  
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schall-  
messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 31 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwindkanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOES.  
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11  
Produkteneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/ Grobdignose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Haustechnik

Sanitär, Heizung, Lüftung, Projekt- und  
Ausführungsplanung, Fachbauleitung.  
Freyd Reimann, Josefstrasse 6,  
8953 Dietikon, Tel.+Fax 01/740 03 11,  
Nat. 077/78 28 52

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08  
Color xex, Xerofin, Xylosan

# Wer macht was?

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

KÄPPEL, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Kranbau und Fördererntechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,  
Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz,  
Bündlistr. 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42  
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebfeld  
Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91  
Fax 031/371 41 36  
8803 Rüschlikon, Alemannenweg 4  
Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

Orig. Elektrosmose/Injektionen  
Anderegg AG, St. Gallen,  
Tel. 071/24 25 01

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Weberstr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN  
tscharner und partner, 8750 Glarus,  
Tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen.  
A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,  
8152 Glatbrugg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Rohrleitungs-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

## Sandstrahlen/ Korrosionsschutz

Markus Bircher AG, 6362 Stansstad  
Tel. 041/616 616, Fax 041/616 773

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

PRONOUVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MUNTWYLER ENERGIETECHNIK AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit  
FLOW 3D: Bauwerksaerodynamik, Raum-  
luftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme.  
ING.-BÜRO F. STROMUNGSTECHNIK  
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. & Fax 0049-6251-788623

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände+Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz, 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55  
81, Fax 061/981 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.  
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,  
Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GELLINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FRISTA-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher. FRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobots»-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdecken und sanieren mit  
dem «SikaRoboliner»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
Plotservice, neutrale Systemberatung.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75



## CAD-Planungen auf Autocad, Submissionen, Bauleitungen

initiatives Architekturbüro (Arch. HTL) kann Ihnen kurzfristig helfen.

Tel. 01 422 07 07, Hr. Kyburz



**TERRATECH**



- Gesamtbaugruben
- Spezialarbeiten im Tiefbau

**TERRATECH AG 01/312 20 44**

Gestützt auf die mehrjährige Erfahrung wurde in enger Zusammenarbeit mit vielen Architektur- und Ingenieurbüros das praxisbezogene Programm Baucontrol entwickelt. Dieses Windows-Programm, mit selbstdefinierbaren, bauspezifischen Funktionsfeldern, enthält auch die geprüfte SIA 451 Schnittstelle für den



## baubauverwaltung

Datenaustausch. Eine umfassende Baukostenkontrolle vom KV bis zur Bauabrechnung ist ebenso integriert wie die Eigengestaltung der Ausdrücke in der Textverarbeitung.

### SW Paketpreise

Devisierung klein	3'960.-
Devisierung gross	5'960.-
Gesamtpaket	7'960.-

Industriestrasse 50  
Postfach **bauinform ag**  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 831 06 08  
Telefax 01 831 04 46



Kleineres Architekturbüro kann

### Entwurfsarbeiten

übernehmen, da eigene Projekte zurückgestellt sind. Grosse Erfahrung in Wettbewerben (1. Preis) für Schulen, Städtebau, Wohnungs-, Siedlungsbau, Spitäler, Alterswohnungen, Zentren usw.  
Kontaktnahme unter Chiffre SIA 27120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odetta Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 216.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Casserate
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 647 72 72	Tel. 091 / 52 87 34
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 647 02 80	Fax 091 / 52 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingenieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

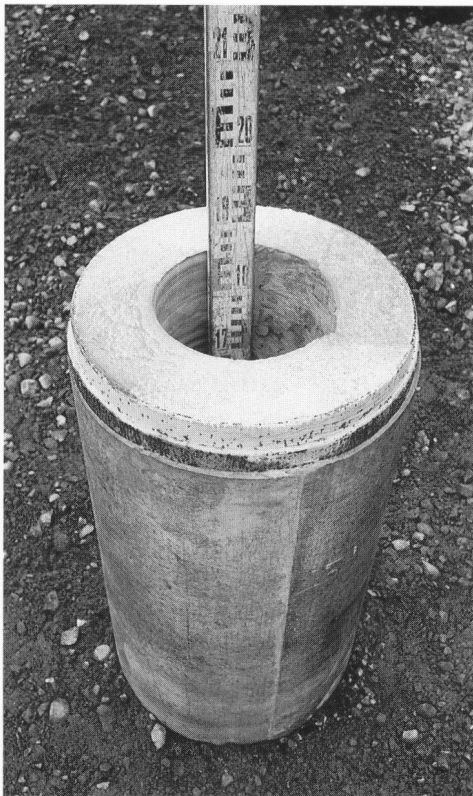
	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 140.-	Fr. 152.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

#### SIA-Generalsekretariat

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# KONTROLLE IST BESSER.

**Natürlich können Sie uns auch einfach vertrauen.**



**Schliesslich haben sich unsere Hohlpfähle aus Schleuderbeton mit ihrer Porenarmut, ihrer grossen Festigkeit, ihrer ausserordentlichen Oberflächenqualität und ihrer patentierten Schnellkupplung schon tausendfach bewährt. Trotzdem lassen sich SACAC-Hohlpfähle auch nach dem Rammen kontrollieren. Sicher ist eben sicher.**

**SACAC**  
**Schleuderbetonwerk AG**  
**Im Lenzhard Postfach**  
**5600 Lenzburg**  
**Tel. 064 51 18 82**  
**Fax 064 51 85 93**



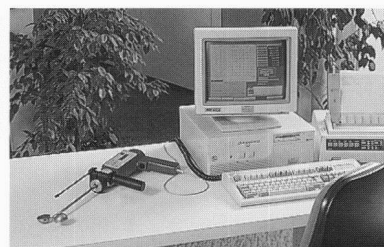
**Solid wie Schleuderbeton.**

# Stadler **SFS**

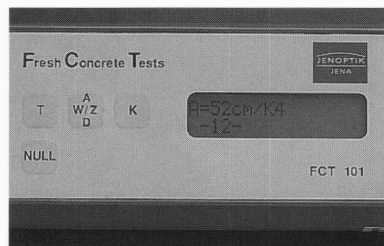
**Impulse für die Bauwirtschaft:  
Sicherheit bei der Frischbetonprüfung  
sekundenschnell und genau.**



*Gerät mit Zubehör im handlichen Koffer.*



*PC-Anschluss garantiert belegbare Betonqualität.*



*Vier verschiedene Messdaten nach wenigen Sekunden abrufbar.*

## **z.B.: mit dem Frischbetonmessgerät FCT 101.**

Sekundenschnell und genau den Frischbeton auf der Baustelle prüfen heisst für Sie: Ihre Qualitätsgarantie absichern und Kosten sparen. Eine innovative Messmethode für sichere und schnelle Prüfergebnisse. Ein Beispiel für unsere Kompetenz im Bauwesen zum Erfolg unserer Kunden.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

### **Vertrieb:**

Deutschschweiz:  
**SFS Stadler**  
9435 Heerbrugg  
Tel. (071) 70 51 51

Tessin:  
**Mofor SA**  
Himmelsbach  
6814 Lamone  
Tel. (091) 56 76 51

Westschweiz:  
**Mofor SA**  
1530 Payerne  
Tel. (037) 62 11 11